

31982R1859

L 205/5

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

13.7.1982

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 1859/82
z dnia 12 lipca 1982 r.
dotyczące wyboru gospodarstw przekazujących dane do celów określania dochodów gospodarstw rolnych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady nr 79/65/EWG z dnia 15 czerwca 1965 r. ustanawiające sieć zbierania danych rachunkowych o dochodach i prowadzonej działalności gospodarczej gospodarstw rolnych w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2143/81⁽²⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 4, art. 5 ust. 5 i art. 6 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

gospodarstwa rolne przekazujące dane muszą być wybierane w ujednolicony sposób w każdym okręgu, w tym celu należy ustanowić szczegółowe zasady wykonania odpowiednich przepisów rozporządzenia nr 79/65/EWG;

w świetle ostatnich zmian rozporządzenia nr 79/65/EWG i doświadczenia zdobytego od 1965 r. należy dokonać całkowitego przeglądu szczegółowych zasad wyboru gospodarstw przekazujących dane; w konsekwencji należy uchylić rozporządzenie Komisji nr 91/66/EWG⁽³⁾ i zastąpić je nowym rozporządzeniem;

gospodarstwa badane w związku z siecią danych rachunkowych gospodarstw rolnych wchodzą w zakres badań strukturalnych i wspólnotowych lub krajowych spisów gospodarstw rolnych;

dostępne dane do celów sporządzenia planów wyboru na rok „1982” i kolejne lata obrachunkowe oraz różnica w sytuacji rolnej między różnymi Państwami Członkowskimi wymagają przyjęcia na ten rok progów wielkości ekonomicznej różniących się w zależności od Państwa Członkowskiego lub nawet w niektórych przypadkach od okręgu;

doświadczenie pokazało, że funkcjonowanie sieci danych jest ułatwione, jeśli liczba gospodarstw przekazujących dane wybranych dla okręgu może się zmieniać w pewnych granicach, pod warunkiem że zgadza się ogólna liczba gospodarstw rolnych dla Państwa Członkowskiego;

plan wyboru musi zawierać minimalną liczbę elementów umożliwiających ocenę jego ważności w odniesieniu do celów sieci danych rachunkowych gospodarstw rolnych;

plan wyboru musi być sporządzony przed rozpoczęciem odpowiedniego roku obrachunkowego, tak aby mógł zostać zatwierdzony przed jego wykorzystaniem do wyboru gospodarstw przekazujących dane;

sprawozdanie w sprawie wykonania planu wyboru gospodarstw przekazujących dane musi obejmować różne aspekty wykonania planu, w szczególności w celu zidentyfikowania wszystkich dostosowań, które mogą być konieczne w późniejszych latach obrachunkowych, sprawozdanie to musi również uwzględniać stosowanie niektórych danych pochodzących z planu do celów przyznawania wagi poszczególnym danym rachunkowym;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Wspólnoty ds. Sieci Danych Rachunkowych z Gospodarstw Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia „gospodarstwo rolne” oznacza przedsiębiorstwo rolne, jak zostało zdefiniowane w kontekście wspólnotowych badań rolnych i spisów.

Artykuł 2

Dla roku obrachunkowego „1982” — okres 12 kolejnych miesięcy między dniem 1 stycznia a dniem 1 lipca 1982 r. — i dla następnych lat obrachunkowych próg wielkości ekonomicznej, określony w art. 4 rozporządzenia nr 79/65/EWG, ustala się następująco:

- 6 ESU (europejska jednostka wielkości) w Belgii i Niderlandach,
- 4 ESU w Niemczech, Francji, Luksemburgu, Danii i Zjednoczonym Królestwie (z wyjątkiem Irlandii Północnej),
- 2 ESU w Irlandii i Irlandii Północnej,
- 1 ESU we Włoszech i w Grecji.

⁽¹⁾ Dz.U. 109 z 23.6.1965, str. 1859/65.

⁽²⁾ Dz.U. L 210 z 30.7.1981, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 121 z 4.7.1966, str. 2249/66.

Artykuł 3

Liczba gospodarstw rolnych przekazujących dane na okręg jest taka, jak wykazano w załączniku I.

Różnica w liczbie gospodarstw przekazujących dane, które należy wybrać w każdym okręgu, może wynosić do 20 % w stosunku do liczby wykazanej w załączniku I, pod warunkiem że nie pociąga to za sobą zmniejszenia całkowitej liczby gospodarstw przekazujących dane na Państwo Członkowskie.

Artykuł 4

Plan wyboru gospodarstw przekazujących dane musi zapewniać reprezentatywność gospodarstw przekazujących dane jako całości.

Obejmuje on:

a) elementy, na których jest oparty:

- dane o statystycznych źródłach odniesienia,
- procedury stratyfikacji zakresu badania zgodnie ze wspólnotową typologią gospodarstw, przy uwzględnieniu, gdzie właściwe, krajowych kryteriów dodatkowych,
- procedury określania procentowego udziału zakresu próby w stosunku do zbiorowości dla poszczególnych warstw,
- procedury wyboru gospodarstw nadsyłających dane,
- sposoby ewentualnego późniejszego uaktualniania planu wyboru,
- prawdopodobny okres ważności planu wyboru;

b) podział gospodarstw w zakresie badań sklasyfikowanych zgodnie z wspólnotową typologią gospodarstw (odpowiadającym przynajmniej głównym typom) oraz liczba gospodarstw nadsyłających dane, które zostaną wybrane dla każdej przyjętej warstwy.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lipca 1982 r.

Artykuł 5

Plan wyboru przekazywany jest Komisji nie później niż dwa miesiące przed rozpoczęciem pierwszego roku obrachunkowego, do którego się odnosi.

Procedury i terminy powiadamiania Komisji o dostosowaniach w planie wyboru są takie same jak dla przekazywania samego planu.

Artykuł 6

Sprawozdanie z wykonania planu wyboru gospodarstw przekazujących dane zawiera:

- 1) podział wybranych gospodarstw przekazujących dane według kategorii gospodarstwa;
- 2) opinie w sprawie analizy stwierdzonych rozbieżności między planem wyboru a wybranymi gospodarstwami przekazującymi dane w sprawie wskazówek, które należy zastosować, aby poprawić wybór w kolejnym roku obrachunkowym, oraz w sprawie zachowania środków ostrożności w stosowaniu wag do poszczególnych danych rachunkowych.

Sprawozdanie z wykonania składa się zgodnie z modelem określonym w załączniku II. Jest ono przekazywane Komisji w ciągu 6 miesięcy od rozpoczęcia roku obrachunkowego.

Artykuł 7

Rozporządzenie nr 91/66/EWG niniejszym traci moc.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od roku obrachunkowego 1982.

W imieniu Komisji

Poul DALSGER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Liczba gospodarstw przekazujących dane, według okręgu

Numer odniesienia	Nazwa okręgu	Liczba gospodarstw przekazujących dane (rok obrachunkowy 1982 i następane)
	NIEMCY	
010	Schleswig-Holstein	500
020	Hamburg	40
030	Niedersachsen	800
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	660
060	Hessen	370
070	Rheinland-Pfalz	480
080	Baden-Württemberg	620
090	Bayern	960
100	Saarland	70
110	Berlin	—
	Łącznie: Niemcy	4 500
	FRANCJA	
121	Île-de-France	95
131	Champagne-Ardenne	260
132	Picardie	230
133	Haute-Normandie	145
134	Centre	350
135	Basse-Normandie	215
136	Bourgogne	285
141	Nord — Pas-de-Calais	305
151	Lorraine	215
152	Alsace	160
153	Franche-Comté	200
162	Pays de la Loire	440
163	Bretagne	475
164	Poitou-Charentes	325
182	Aquitaine	425
183	Midi-Pyrénées	430
184	Limousin	195
192	Rhône-Alpes	360
193	Auvergne	320
201	Languedoc-Roussillon	340
203	Provence — Alpes — Côte d'Azur	270
204	Corse	60
	Łącznie: Francja	6 100

Numer odniesienia	Nazwa okręgu	Liczba gospodarstw przekazujących dane			
		rok obrachunkowy			
		1982	1983	1984	1985 i następne
221	WŁOCHY Valle d'Aosta	70			
222	Piemonte	940			
230	Lombardia	950			
241	Trentino	150			
242	Alto Adige	150			
243	Veneto	900			
244	Friuli-Venezia Giulia	250			
250	Liguria	350			
260	Emilia-Romagna	900			
270	Toscana	900			
281	Marche	450			
282	Umbria	400			
291	Lazio	650			
292	Abruzzo	450			
301	Molise	140			
302	Campania	950			
303	Calabria	700			
311	Puglia	800			
312	Basilicata	350			
320	Sicilia	950			
330	Sardegna	600			
	Łącznie: Włochy	12 000	14 000	16 000	18 000

Numer odniesienia	Nazwa okręgu	Liczba gospodarstw przekazujących dane (rok obrachunkowy 1982 i następne)
340	BELGIA	1 000
350	LUKSEMBURG	300
360	NIDERLANDY	1 500
370	DANIA	2 000
380	IRLANDIA	1 300
	ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO	
411	Anglia — region północny	420
412	Anglia — region wschodni	650
413	Anglia — region zachodni	430
421	Walia	300
431	Szkocja	380
441	Irlandia Północna	320
	Łącznie: Zjednoczone Królestwo	2 500

Numer odniesienia	Nazwa okręgu	Liczba gospodarstw przekazujących dane			
		rok obrachunkowy			
		1982	1983	1984	1985 i następne
450	GRECJA Makedonia — Thraki	1 510	2 070	2 380	2 480
460	Ipiros — Peloponnissos — Nissi Ioniou	1 120	1 530	1 760	1 840
470	Thessalia	560	770	900	930
480	Stereia Ellas — Nissi Egeaeou — Kriti	1 210	1 630	1 860	1 950
	Łącznie: Grecja	4 400	6 000	6 900	7 200

ZAŁĄCZNIK II

SPRAWOZDANIE W SPRAWIE WYKONANIA PLANU WYBORU DLA GOSPODARSTW
PRZEKAZUJĄCYCH DANE

1. Tabela przedstawiająca sposób wyboru gospodarstw przekazujących dane

Okręg:

Rok rozliczeniowy: 19..

Kategoria gospodarstw (¹) OTE ESU	Liczba gospodarstw objętych zakresem badań (²) (≥ ESU)	Liczba wybranych gospodarstw przekazujących dane	Liczba gospodarstw reprezentowanych przez jedno gospodarstwo przekazujące dane
(a)	(b)	(c)	(b) (c)
Łącznie			
Liczba nowych gospodarstw przekazujących dane w stosunku do wyboru z roku poprzedzającego rok obrachunkowy			

(¹) Wskazać kategorię gospodarstwa zgodnie z typologią wspólnotową. Główne rodzaje tworzą minimalną podstawę do stratyfikacji zakresu badania. Kategorie gospodarstw mogą być przegrupowane zgodnie z planem wyboru.

(²) Wskazać datę badania lub spisu, które są wykorzystywane do określenia zakresu uwag.

2. Uwagi:

Sporządzono w, dnia 19..

W imieniu Komitetu Krajowego
Przewodniczący
